



**APPLICATION FOR FOOD PREMISES LICENCE**

**DEMANDE DE LICENCE POUR EXPLOITER DES LOCAUX DESTINÉS AUX ALIMENTS**

**DEPARTMENT OF HEALTH**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ**

I hereby make application for a licence to operate a Food Premises in accordance with Section 12(1) under the *Public Health Act*.

Par la présente, je demande une licence d'exploitation des locaux destinés aux aliments conformément à l'article 12(1) en vertu de la *Loi sur la santé publique*.

**Please fill in all information requested to avoid a processing delay.**

**Veillez fournir tous les renseignements demandés afin d'éviter de retarder l'évaluation.**

Name of Food Premises (Store Front Name) / Nom de l'établissement (nom affiché de l'entreprise)		
Name of Applicant and any authorized representative / Nom du demandeur et de l'agent ou du représentant autorisé :		
Business corporation name and number / Nom et numéro de la société par actions :		
<b>Application type / Type de demande :</b> <input type="checkbox"/> New facility / Nouvel établissement <input type="checkbox"/> Change of Ownership only / Changement de propriétaire seulement		
Email / Courriel :		Telephone / Téléphone :
Mailing Address of Food Premises / Adresse postale des locaux destinés aux aliments :		Fax (if available / si disponible) :
		Postal Code / Code postal :
Location of Food Premises (if different) / Lieu des locaux destinés aux aliments (si différent) :		
Seating Capacity / Nombre de places assises :	Number of Employees / Nombre d'employés :	NBGC Parcel Identification No. (PID) / Numéro d'identification de parcelle de la CIGNB (NID) :
Name of Manager / Nom du gérant :		
<b>Type of Food Premises (Check one of the following) / La classe des locaux à exploiter (Cocher une des classes suivantes) :</b> <input type="checkbox"/> Class / Classe 3 <input type="checkbox"/> Class / Classe 4 <input type="checkbox"/> Class / Classe 5		
<input type="checkbox"/> Day Care or Community Placement Residential Facility / Garderie ou placement communautaire de type résidentiel (3 - 4)	<input type="checkbox"/> Dairy Plant / Laiterie (5)	<input type="checkbox"/> Maple Syrup / Produits acéricoles (5)
<input type="checkbox"/> Not-For-Profit / Organisme à but non lucratif (3 - 5)	<input type="checkbox"/> Abattoir (5)	
<b>Water supply / Approvisionnement d'eau :</b> <input type="checkbox"/> *Communal/Municipal / Collectif/Municipal	<input type="checkbox"/> *Private (well) / Privé (puits) : ○ Drilled/foré ○ Dug/creusé ○ Other/Autre: _____	
<b>Type of Sewage Disposal / Les eaux usées sont évacuées par un système de type :</b> <input type="checkbox"/> Communal/Municipal / Collectif/Municipal	<input type="checkbox"/> Private (Septic System) / Privé (système d'égout)	
<b>*IMPORTANT: If you selected the 'Private Well' option, the water must be tested and results attached. / Si vous avez sélectionné l'option 'Puits privé', l'eau doit être analysée et les résultats doivent être annexés. If you selected the 'Private Septic System' option, the approval must be attached. / Si vous avez sélectionné l'option 'Système d'égout privé', l'approbation doit être annexée. Attach other required information as per Pages 2 &amp; 3 of the application. / Ajouter toute autre documentation tel que décrit aux pages 2 &amp; 3.</b>		
Organization or Individual to receive Annual Renewal Notice / Organisation ou particulier recevant l'avis de renouvellement annuel :		
Mailing Contact Person / Personne-ressource pour la correspondance :		
Address where Renewal Notice is to be mailed / Adresse où l'avis de renouvellement doit être envoyé :		Postal Code / Code postal :
Telephone / Téléphone :		Fax / Téléc. (if available / si disponible) :
<b>Correspondence / Correspondance :</b> <input type="checkbox"/> English / Anglais <input type="checkbox"/> French / Français		

I hereby declare that I will abide fully by the requirements of the *Food Premises Regulation* under the *Public Health Act*. / Je déclare que je me conformerai en tout temps aux exigences du *règlement sur les locaux destinés aux aliments* pris en vertu de la *Loi sur la santé publique*.

Date : \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ Signature of Applicant /  
Signature du demandeur : \_\_\_\_\_

FOR OFFICE USE ONLY / POUR UTILISATION DU BUREAU SEULEMENT					
NEW (INITIAL)	ALL CLASSES	PLU 351679	NOUVEAU (INITIALE)	TOUTES LES CLASSES	PLU 351679
Refer to SNB Procedure document for a list of ALL new(initial) application fees. * New (Initial) application fees are now prorated			Se référer au document de procédure de SNB pour une liste de TOUS les frais pour nouvelle demande (initiale). * Nouveaux frais de demande (initiale) sont désormais calculés au prorata.		
RENEWALS			RENOUVELLEMENTS		
For renewals, the "Renewal Notice" is required. Applicants who do not possess this document are to be referred to the Gaming, Liquor and Security Licensing Branch.			Pour les renouvellements, "l'Avis de renouvellement" est requis. Les demandeurs qui ne possèdent pas ce document doivent être référés à la Direction de la réglementation des jeux, des alcools et de la sécurité.		

## Food Premises Application - Attachments

The following attachments must accompany all applications (if relevant). In addition to these attachments, if applying for a Class 3 or 4 mobile food premises licence, refer to **Appendix A in the Application Guide - Food Premises Licence**. Attachments may be submitted to SNB with Page 1 of the application, or submitted to Gaming Control and Licensing Services after the fee has been paid to complete the application. The application will not be reviewed until all the information has been submitted.

All \$0 fee applications with corresponding paperwork must be submitted directly to Gaming Control and Licensing Services. Contact information may be found at the end of this guide.

Please refer to Section 2 of the "Application Guide - Food Premises Licence" for a list of food premises licensing fees.

- A detailed Floor Plan of the food premises showing location of equipment. See example on page 9 of the *Application Guide-Food Premises Licences* document.
- The dates and times of intended operation for the food premises (locations are to be indicated if a mobile canteen/cart). For seasonal operations, provide the estimated yearly opening and closing week.
- Copies of Menus to be used - if applicable.
- Statement of the applicant's experience in operating a food premises or other documentation indicating that the applicant has sufficient knowledge or training to operate the food premises in a safe manner.
- If the premises has a private water supply, provide a satisfactory water test result for bacteria and inorganic parameters from an accredited laboratory. Wells under the influence of surface water (dug well, spring, sandpoint, etc.) will require a water treatment system effective against microbiological contamination. If the premises uses a water treatment system, please describe the type of system.
- Details of staff training that has been or will be provided.
- Details of Hygienic practices and procedures to be followed by persons working in the food premises and a copy of the applicant's health policy for staff.
- Documentation detailing how the premises, equipment and utensils will be kept clean and sanitary, including details on the management and disposal of waste products.
- If the premises is serviced by a private sewage disposal system, indicate the type of sewage disposal system, total number of seats in the food premises, and the total number of staff working on each shift. A documented approval of the private sewage disposal system is also required. A documented approval may be obtained from the on-site sewage disposal system installer, (within 7 years of the installation date), or by request from the Province of New Brunswick at [On-Site.SewageDisposal@gnb.ca](mailto:On-Site.SewageDisposal@gnb.ca) (within 20 years of the installation date). If documentation is not available, contact Health Protection Services to discuss next steps.
- If a **non-profit organization**, evidence to support that status.

## Demande de licence pour exploiter des Locaux destinés aux aliments

Les pièces justificatives suivantes doivent accompagner toutes les demandes (le cas échéant). En plus de ces pièces jointes, si vous demandez une licence d'établissement alimentaire mobile de classe 3 ou 4, reportez-vous au **Guide d'obtention d'une licence d'exploitation – Locaux destinés aux aliments**. Pour compléter la demande, les pièces jointes peuvent être soumises à SNB avec la page 1 de la demande, ou soumises à la Réglementation des jeux et services de délivrance de licences, une fois les frais payés. La demande ne sera pas examinée avant que toute l'information requise soit soumise.

Toutes les demandes où les frais sont de 0 \$ accompagnées des documents appropriés doivent être soumises directement à la Réglementation des jeux et services de délivrance de licences. Les coordonnées se trouvent à la fin de ce guide.

Veuillez-vous référer à la section 2 du **Guide d'obtention d'une licence d'exploitation – Locaux destinés aux aliments** pour obtenir la liste des droits de licences des locaux destinés aux aliments.

- Un plan d'étage détaillé qui indique l'emplacement de l'équipement. Voir l'exemple à la page 9 du *Guide d'obtention d'une licence d'exploitation*.
- Les dates et les heures auxquelles ou pendant lesquelles les locaux seront en exploitation. (pour les chariots mobiles, les lieux doivent être indiqués). Pour les opérations saisonnières, veuillez indiquer les semaines approximatives d'ouverture et de fermeture, chaque année.
- Des copies des menus qui seront utilisés, le cas échéant.
- Une déclaration du demandeur quant à son expérience relative à l'exploitation de locaux destinés aux aliments ou tout autre document qui indique que le demandeur a suffisamment de connaissances ou une formation suffisante pour exploiter des locaux destinés aux aliments de manière sécuritaire.
- Si l'approvisionnement en eau est d'une source privée, fournir des résultats d'analyses de la qualité de l'eau provenant d'un laboratoire accrédité pour les bactéries et les matières inorganiques. Les puits sous l'influence de l'eau de surface (puits creusé, une source, pointe filtrante, etc.) devront être équipés d'un système de traitement de l'eau efficace contre la contamination microbiologique. Si l'établissement utilise un système de traitement de l'eau, veuillez décrire le type de système.
- Des renseignements précis quant à la formation qui a été ou sera donnée au personnel.
- Des renseignements précis quant aux pratiques d'hygiène et procédures à suivre par les personnes qui travaillent dans les locaux destinés aux aliments ainsi qu'une copie du protocole d'hygiène du personnel.
- Des documents qui expliquent de façon détaillée le protocole de nettoyage et d'assainissement des locaux, comment l'équipement et les ustensiles seront gardés dans un bon état de propreté et salubres, ainsi que les détails sur la gestion et l'élimination des déchets.
- Si les locaux sont raccordés à un réseau d'évacuation des eaux usées privé, indiquer le type de système utilisé, le nombre total de places assises disponibles dans le local et le nombre total de personnes travaillant pendant chaque période de travail. Une approbation documentée du système est également requise et peut être obtenue auprès de l'installateur du système d'évacuation des eaux usées (dans les 7 ans suivant la date d'installation) ou sur demande, auprès de la province du Nouveau-Brunswick au [On-Site.SewageDisposal@gnb.ca](mailto:On-Site.SewageDisposal@gnb.ca) (dans les 20 ans suivant la date d'installation). Si la documentation n'est pas disponible, communiquez avec les Services de protection de la santé pour discuter des prochaines étapes.
- S'il s'agit d'un **organisme à but non lucratif**, des documents qui viennent appuyer le fait qu'il se réclame de ce statut.

For Classes 4 and 5, documentation on food handling procedures used by the applicant for potentially hazardous food. This should include thawing methods (if applicable), cooking and holding temperatures, cooling methods, etc. Sufficient information must be provided to allow for a risk assessment of the process by the Public Health Inspector.

For Class 4, provide proof of food handler training and certification to satisfy the following: at least one person present at all times in the area of a food premises where food is being prepared and the manager of the food premises must hold a certificate confirming their successful completion of a food handling program as per Section 39(1)(2) of the Food Premises Regulation (include all available certificates).

For **abattoirs**, list the species that will be slaughtered.

An approximate target date for opening.

Any other information the Minister requires to assess the application.

Pour les classes 4 et 5, la documentation sur les procédures de manipulation du demandeur doit être fournie pour les aliments potentiellement dangereux. Ces procédures concernent les méthodes de décongélation (le cas échéant), de cuisson, de maintien des températures et de refroidissement, etc. Les renseignements adéquats doivent être fournis pour permettre à l'inspecteur de la santé publique de faire une évaluation des risques pour les procédures employées.

Pour classe 4, fournir une preuve de la formation et de la certification relative à la manipulation des aliments, et respect des exigences suivantes : au moins une personne détenant un certificat devra être présente en tout temps dans la zone de l'établissement où les aliments sont préparés et le gérant de l'établissement devra détenir un certificat confirmant qu'il a suivi avec succès un programme de formation à la manipulation des aliments répondant aux exigences des paragraphes 39(1) et 39(2) du Règlement sur les locaux destinés aux aliments (inclure tous les certificats disponibles).

Pour les **abattoirs**, énumérez les espèces qui seront abattues.

Une date cible approximative pour l'ouverture.

Tout autres renseignements que le Ministre peut exiger pour évaluer la demande.

**Applications that do not require a fee may be sent with corresponding documentation by email, mail or fax to:**

Department of Justice and Public Safety  
Gaming Control and Licensing Services

20 McGloin Street, 3rd Floor  
P.O. Box 6000  
Fredericton, New Brunswick E3A 5T8

Telephone: (506)453-7472  
Fax : (506)453-3044

Email : [foodlicenceNB.licencealimentaireNB@gnb.ca](mailto:foodlicenceNB.licencealimentaireNB@gnb.ca)

**Les demandes pour lesquelles il n'y a aucun droit à payer peuvent être présentées avec la documentation à l'appui par courrier électronique, par courrier postal ou par télécopieur aux :**

Ministère de la Justice et de la Sécurité publique  
Direction de la réglementation des jeux et services de délivrance de licences

20, rue McGloin, Étage 3  
C.P. 6000  
Fredericton, Nouveau-Brunswick E3A 5T8

Téléphone : (506)453-7472  
No. de télécopieur : (506)453-3044

Courriel : [foodlicenceNB.licencealimentaireNB@gnb.ca](mailto:foodlicenceNB.licencealimentaireNB@gnb.ca)